

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

19 JUIIN 1970

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article premier, quatrième alinéa,
de la Constitution (1).

TEXTE

TRANSMIS PAR LE SENAT (2).

Article unique.

Le 4^e alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution est libellé comme suit:

« Une loi peut soustraire certains territoires dont elle fixe les limites, à la division en provinces, les faire relever directement du pouvoir exécutif et les soumettre à un statut propre.

Cette loi doit être adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés »,

Bruxelles, le 18 juin 1970.

Le Président du Sénat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

H. VAN DONINCK,
A. SNYERS D'ATTENHOVEN.

(1) Cet article a été soumis à revision en vertu de la déclaration de revision de la Constitution du 1^{er} mars 1968 (*Moniteur belge* du 2 mars 1968, n° 11),

(2) Voir:

Documents du Sénat:

417 (1969-1970) : Amendement.

420 (1969-1970) : Rapport.

43Z, 433, 516, 547, 551 et 560 (1969-1970) : Amendements.

Annales du Sénat:

18 Juin 1970,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZIITING 1969.1970

19 JUNI 1970

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van het vierde lid van artikel 1
van de Grondwet (1).

TEKST

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (2).

Enig artikel.

Het 4^o lid van artikel 1 van de Grondwet luidt als volgt :

« Een wet kan bepaalde gebieden, waarvan zij de grenzen vaststelt, aan de indeling in provincies onttrekken, ze onder het rechtstreeks gezag plaatsen van de uitvoerende macht en ze een eigen statuut toekennen.

Deze wet moet worden aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja~stemmen in beide taalgroepen overeenstemt met tweederde van de uitgebrachte stemmen »,

Brussel, 18 juni 1970.

De Voorzitter !Jan de Senaat

De Secreterissen,

(1) Dit artikel werd ter herziening voorgelegd overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 1 maart 1968 (*Belgisch Steetsblad* van 2 maart 1968, n° 11).

(2) Z<<.

Stukken van de SenBat,

417 (1969-1970): Amendement.

420 (1969.1970): Verslag.

H2, H3, 516, Si7, 551 en 560 (1969-1970) : Amendementen.

Handelingen van de Seneet ,

18 juni 1970.

G. 625